UK

OMRON

NightView
Вимірювач артеріального тиску автоматичний на зап'ясток

(HEM-9601T-E3)
Керівництво з експлуатації

All for Healthcare

Intelli sense

IM-HEM-9601T-E3-UK-03-09/2022
Дата редакції: 01 листопада 2022р.

Зміст

Вступ
Важлива інформація з техніки безпеки
1. Ваш вимірювач
2. Підготовка до роботи
3. Використання вимірювача з інтелектуальним пристроєм
4. Використання функції пам'яті
5. Інші налаштування
6. Повідомлення про помилки та усунення несправностей
7. Обслуговування
8. Технічні характеристики
9. Обмежена гарантія
10. Керівництво та заява виробника

Вступ

Дякуємо, що придбали прилад NightView. Цей вимірювач артеріального тиску слід носити на зап'ястку.
Цей новий прилад вимірює артеріальний тиск осцилометричним методом. Коли манжета роздувається, цей вимірювач визначає пульсації тиску в артерії під манжетою. Такі пульсації називаються осцилометричними імпульсами. Електронний датчик тиску відображає цифрове значення артеріального тиску.

Інструкції з безпеки

У цьому керівництві з експлуатації міститься важлива інформація про прилад NightView. Щоб забезпечити безпечне та правильне використання цього приладу, ПРОЧИТАЙТЕ Й УСВІДОМТЕ всі ці інструкції. **Якщо ці інструкції здаються вам незрозумілими або якщо у вас є запитання, перед використанням цього приладу зверніться в технічний центр або до дистриб'ютора компанії OMRON. Проконсультуйтеся з лікарем щодо конкретних значень вашого артеріального тиску.**

Призначення

Цей прилад є цифровим вимірювачем, призначеним для вимірювання артеріального тиску й частоти пульсу в дорослих пацієнтів з окружністю зап'ястка від 13,5 до 21,5 см. Цей прилад під час вимірювання встановлює наявність порушень серцевого ритму та сигналізує про це, відображаючи символ разом із показаннями. На власний розсуд користувач може ввімкнути режим «нічного вимірювання», щоб прилад автоматично виконав 3 вимірювання протягом ночі. Прилад вимірює артеріальний тиск уночі, незалежно від того, спить користувач під час вимірювання чи ні*. Рекомендується переважно для використання в домашніх умовах.
* Asayama K, Fujiwara T, Hoshide S, et al. Нічний артеріальний тиск, вимірний домашніми приладами: докази та перспективи для клінічного застосування. Гіпертоніки. 2019;37(5):905-916.

Отримання та перевірка

Вийміть цей прилад з упаковки, щоб перевірити його на наявність пошкоджень. У разі пошкодження цього приладу НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ЙОГО та зверніться до технічного центру або дистриб'ютора компанії OMRON.

Важлива інформація з техніки безпеки

Перш ніж використовувати цей прилад, ознайомтеся з важливою інформацією з техніки безпеки, що міститься в керівництві з експлуатації.
Уважно дотримуйтеся цього керівництва з експлуатації заради вашої безпеки. Збережіть його як довідку на майбутнє. ПРОКОНСУЛЬТУЙТЕСЯ З ЛІКАРЕМ щодо конкретних значень вашого артеріального тиску.

⚠Попередження! **Означає потенційно небезпечну ситуацію, що може призвести до смерті чи важких травм.**

- **НЕ використовуйте цей прилад для вимірювання тискуу немовлят, маленьких дітей, а також у людей, які не здатні висловити своє ставлення до процедури**
- **НЕ змінюйте лікування на основі показань, отриманих за допомогою цього приладу для вимірювання артеріального тиску. Приймайте ліки за призначенням лікаря. ТІЛЬКИ лікар має необхідну кваліфікацію для діагностування й лікування підвищеного артеріального тиску.**
- **НЕ використовуйте цей прилад на травмованому зап'ястку або на зап'ястку з датчиком для вимірювання насиченості крові киснем (SpO2), катетером для інвазивного вимірювання артеріального тиску (IAT) або артеріовенозним шунтом.**
- **НЕ накладайте манжету на зап'ясток під час використання крапельниці або переливання крові.**
- **НЕ використовуйте цей прилад поблизу високочастотного хірургічного обладнання, магнітно-резонансного томографа та комп'ютерного томографа. Недотримання цієї вимоги може призвести до неправильної роботи приладу та (або) до отримання помилкових показань.**
- **НЕ використовуйте цей прилад у гіпербаричних кисневих камерах, у середовищі з високим вмістом кисню або в присутності горючих газів.**
- **Проконсультуйтеся з лікарем перед використанням цього приладу за наявності будь-якого із цих станів: поширені форми аритмії, як-от передчасні скорочення передсердь і шлуночків або миготіння передсердь, артеріосклероз, погана перфузія, діабет, вагітність, преклампсія або захворювання нирок. ЗВЕРНІТЬ УВАГУ, що будь-який з наведених вище станів, разом із рухом або тремтінням пацієнта, можуть впливати на показання вимірювання.**
- **НІКОЛИ не діагностуйте свій стан і не призначайте собі лікування, зважаючи на ці показання. ЗАВЖДИ консультуйтеся з лікарем.**
- **Цей виріб містить дрібні деталі. Якщо немовля або дитина їх проковтне, це може призвести до його удушення.**
- **У разі появи із цього виробу диму, незвичних запахів або незвичних звуків негайно припиніть його використання та зверніться до місцевого торгового представника або дистриб'ютора компанії OMRON. Це може призвести до пожежі або вибуху.**
- **НЕ використовуйте цей прилад в умовах проведення магнітно-резонансної томографії (МРТ).**
  Це може викликати місцеве підвищення температури або опік.
- **НЕ розміщуйте цей прилад у зазначених нижче місцях.**
  - **Місця, що зазнають вібрації, наприклад машина чи вертоліт швидкої допомоги.**
  - **Місця, де присутній газ або вогонь.**
  - **Місця, де присутні бризки води або пара.**
  - **Місця зберігання хімічних речовин.**
- **У разі виникнення помилки або сумнівів щодо результату вимірювання перевірте основні показники життєдіяльності пацієнта за допомогою аускультації або пальпації.**
- **Відповідальність за управління несе лікарня або медична клініка. Регулярно здійснюйте перевірку й обслуговування цього виробу.**
- **За умов частого й тривалого вимірювання регулярно перевіряйте стан кровотоку пацієнта. Накладайте манжету на зап'ясток пацієнта належним чином, дотримуючись цього керівництва.**

Передача даних
- **Цей виріб випромінює радіочастотні (РЧ) сигнали в смузі із частотою 2,4 ГГц. НЕ використовуйте цей виріб у місцях, де є обмеження для випромінювання РЧ-сигналів, як-от у літаках або лікарнях. Якщо ви перебуваєте в місці з обмеженням для випромінювання РЧ-сигналів, вимкніть у цьому вимірювачі функцію Bluetooth® і вийміть усі елементи живлення.**

Правила поводження та використання елементів живлення
- **Тримайте елементи живлення подалі від немовлят і дітей.**

⚠Увага! **Означає потенційно небезпечну ситуацію, що може призвести до травм легкої чи середньої тяжкості, а також до пошкодження обладнання чи іншого майна.**

- **У разі виникнення подразнення шкіри або дискомфорту припиніть використання приладу і зверніться до лікаря за консультацією.**
- **Проконсультуйтеся зі своїм лікарем, перш ніж використовувати цей монітор на зап'ясті, де є внутрішньосудинний доступ або терапія через тимчасові перешкоди кровотоку, які можуть призвести до травми.**
- **Проконсультуйтеся з лікарем перед використанням приладу, якщо ви перенесли мастектомію або лімфаденектомію.**
- **Проконсультуйтеся з лікарем перед використанням цього приладу в зазначених нижче випадках.**
  - **Порушення периферичного кровообігу або надзвичайно низький артеріальний тиск чи температура.**
  - **Використання апарату штучного кровообігу.**
  - **Артеріовенозний свищ.**
  - **Псевдогіпертензія.**
  - **Судоми або венозний пульс, рух тіла, наприклад під час масажу серця, або ревматизм.**
- **Проконсультуйтеся з лікарем перед використанням цього приладу, якщо у вас є серйозні проблеми з кровотоком або захворювання крові, оскільки надування манжети може призвести до появи синців.**
- **НЕ проводьте вимірювання частіше за необхідне, оскільки обмеження кровотоку може спричинити появу синців.**
- **Накачуйте манжету повітрям ТІЛЬКИ тоді, коли вона обгорнута навколо зап'ястка.**
- **Зніміть манжету, якщо вона не здувається під час вимірювання.**
- **Використовуйте прилад ТІЛЬКИ для вимірювання артеріального тиску.**
- **Під час вимірювання переконайтеся, що мобільний телефон і будь-які інші електричні пристрої, що випромінюють електромагнітні поля, розташовано на відстані не менше 30 см від цього вимірювача. Недотримання цієї вимоги може призвести до неправильної роботи приладу та (або) до отримання помилкових показань.**
- **НЕ розбирайте прилад або його компоненти та не намагайтеся здійснити їх ремонт. Це може призвести до неточних показників.**
- **НЕ використовуйте у вологому середовищі та в місцях, де є ризик потрапляння на прилад бризок води. Це може призвести до пошкодження приладу.**
- **НЕ використовуйте цей вимірювач у транспортному засобі, що рухається, як-от автомобіль.**
- **НЕ кидайте та не піддавайте цей прилад сильним ударам або вібраціям.**
- **НЕ використовуйте цей прилад у середовищах з високою або низькою вологістю або з високою або низькою температурою. Див. розділ 8.**
- **Під час вимірювання стежте за зап'ястком, щоб переконатися, що прилад не спричиняє тривалого порушення кровообігу.**
- **НЕ використовуйте цей прилад у середовищі, що передбачає активне використання, як-от медичні клініки або кабінети лікарів.**
- **НЕ використовуйте цей прилад одночасно з іншим медичним електричним обладнанням. Недотримання цієї вимоги може призвести до неправильної роботи приладу та (або) до отримання помилкових показань.**
- **Щонайменше за 30 хвилин до вимірювання не можна купатися, вживати алкоголь і кофеїн, палити, виконувати фізичні вправи чи їсти.**
- **Перед вимірюванням відпочиньте принаймні 5 хвилин.**
- **Перед вимірюванням зніміть із зап'ястка пацієнта тісний і товстий одяг і всі аксесуари.**
- **Не рухайтесь і НЕ розмовляйте під час вимірювання.**
- **Одягайте цей вимірювач ТІЛЬКИ на людей, у яких окружність зап'ястка відповідає вказаним для манжети значенням.**
- **Перед проведенням вимірювання переконайтесь, що прилад пристосувався до кімнатної температури. Проведення вимірювання після сильного перепаду температури може призвести до отримання помилкових показань. Компанія OMRON рекомендує дати приладу нагрітись або охолонути протягом приблизно 2 годин, якщо цей вимірювач використовуватиметься в середовищі, де температура відповідає умовам експлуатації, після тривалого перебування в середовищі з мінімальною або максимальною температурою зберігання. Додаткову інформацію про температуру експлуатації та зберігання/транспортування див. розділ 8.**
- **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ надмірно згинати манжету.**
- **НЕ використовуйте цей прилад, якщо його термін служби закінчився. Див. розділ 8.**
- **У неповнолітніх пацієнтів цей виріб слід використовувати лише під безпосереднім наглядом лікаря.**
- **Перед використанням слід оглянути виріб, щоб переконатися у відсутності забруднень, вологи або деформацій унаслідок падіння чи пошкодження.**
- **Якщо цей виріб не використовувався протягом тривалого часу, перед використанням слід обов'язково перевірити його, щоб переконатися в належній і безпечній роботі.**
- **Цей виріб потребує регулярного очищення.**
- **НЕ використовуйте для очищення приладу спирт, розчинники або бензин.**
- **НЕ застосовуйте для очищення приладу автоклавування або газову стерилізацію (етиленоксидом, формальдегідом, озоном високої концентрації тощо).**
- **Перед вимірюванням і під час вимірювання обов'язково стежте за дотриманням зазначених нижче умов.**
  - **Прилад розташовано на одному рівні із серцем пацієнта.**
  - **Тіло пацієнта залишається нерухомим під час вимірювання.**
- **Прочитайте рекомендації підрозділу «Належна утилізація продукту» в розділі 10 і дотримуйтеся їх під час утилізації приладу.**
- **НЕ розміщуйте цей прилад у зазначених нижче місцях.**
  - **Місця, що зазнають впливу прямих сонячних променів, пилу або їдкої пари, наприклад хлору.**
  - **Якщо місце зберігання зазнає впливу вібрацій і струсів.**
  - **Місця поблизу обігрівачів.**

Передача даних
- **НЕ замінюйте елементи живлення, коли показання передається в інтелектуальний пристрій. Це може призвести до неправильної роботи цього вимірювача та унеможливити передачу даних про артеріальний тиск.**

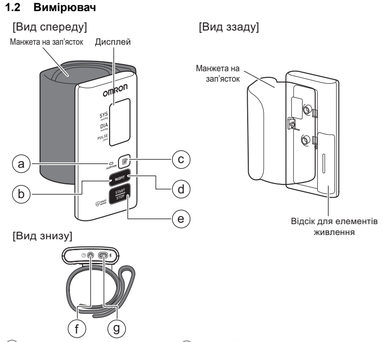
Правила поводження та використання елементів живлення
- **Під час встановлення елементів живлення ЗАВЖДИ дотримуйтеся полярності.**
- **Для забезпечення живлення цього вимірювача використовуйте ТІЛЬКИ 2 лужні елементи живлення типу «AAA». НЕ використовуйте елементи живлення іншого типу. НЕ використовуйте нові та старі елементи живлення разом. НЕ використовуйте разом елементи живлення різних торгових марок.**
- **Виймайте елементи живлення, якщо прилад не використовуватиметься протягом тривалого періоду часу.**
- **При попаданні електроліту з елементу живлення в очі негайно промийте їх великою кількістю чистої води. Негайно проконсультуйтеся з лікарем.**
- **Якщо на шкіру потрапив електроліт із елемента живлення, негайно промийте шкіру великою кількістю чистої води кімнатної температури. Якщо подразнення, пошкодження або біль не зникають, зверніться до лікаря.**
- **НЕ використовуйте елементи живлення після закінчення терміну придатності.**
- **Періодично перевіряйте елементи живлення, щоб переконатися, що вони в доброму робочому стані.**
- **Використовуйте ТІЛЬКИ елементи живлення, рекомендовані для цього вимірювача. При роботі з іншими елементами живлення можливе пошкодження вимірювача та (або) його вихід із ладу.**
- **НЕ замінюйте елементи живлення, поки ввімкнено живлення вимірювача.**

1. Ваш вимірювач

1.1 Зміст

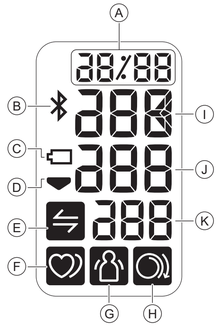
Вимірювач, 2 лужні елементи живлення типу «AAA», футляр для зберігання, керівництво з експлуатації, щоденник вимірювання артеріального тиску

1.2 Вимірювач



ⓐ Індикатор положення руки
ⓑ Індикатор кнопки [NIGHT] (нічне вимірювання)
ⓒ Кнопка пам'яті
ⓓ Кнопка [NIGHT] (нічне вимірювання)
ⓔ Кнопка [START/STOP] (старт/стоп)
ⓕ Кнопка [Date/Time setting] (встановлення дати/часу)
ⓖ Кнопка [Connection] (з'єднання)

1.3 Індикатори на дисплеї



A		**Значення дати та часу**
B		**Символ увімкнення функції Bluetooth** З'являється, коли функція Bluetooth увімкнено.
C		**Символ елементу живлення** Блимає при низькому заряді елементів живлення. З'являється, коли елементи живлення розряджено.
D		**Символ декомпресії** З'являється під час випуску повітря з манжети.
E		**Символ синхронізації** Блимає/з'являється, коли ваші дані необхідно передати, тому що збережена пам'ять майже або повністю заповнена. Після того, як ви з'єднаєте вимірювач з інтелектуальним пристроєм, перенесіть свої показання безпосередньо перед тим, як вимірювач видалить найстаріші показання. У внутрішній пам'яті можна зберігати до 350 показань одного користувача.
F		**Індикатор аритмії** Короткий Довгий Нерегулярне серцебиття Нормальне серцебиття Відображається разом з показаннями, коли під час вимірювання 2 або більше разів виявлялося нерегулярний ритм. Порушенням ритму серцебиття вважається ритм, який на 25 % відрізняється від середнього ритму, визначеного під час вимірювання артеріального тиску. Якщо ця позначка продовжує з'являтися, ми рекомендуємо проконсультуватися з лікарем і дотримуватися його вказівок.
G		**Індикатор руху** З'являється разом з показаннями, коли ваше тіло рухається під час вимірювання. Якщо цей символ з'явився, зніміть манжету із зап'ястка й зачекайте 2–3 хвилини. Тоді не рухайтеся та зробіть ще одне вимірювання.
H		**Символ правильної фіксації манжети** З'являється, якщо під час вимірювання манжету закріплено на зап'ястку недостатньо щільно. Також з'являється, коли відображаються показання минулих вимірювань у пам'яті, якщо під час відповідного вимірювання манжету було закріплено на зап'ястку недостатньо щільно.
I		**Систолічний артеріальний тиск**
J		**Діастолічний артеріальний тиск**
K		**Значення частоти пульсу/кількість пам'яті** Значення частоти пульсу з'являється після вимірювання. Під час натискання кнопки [Memory] (Пам'ять) номер комірки пам'яті відображатиметься протягом приблизно однієї секунди, перш ніж на дисплеї з'явиться частота пульсу.

1.4 Класифікація АТ (артеріального тиску)

Принципи 2018 ESH/ESC* щодо контролю артеріальної гіпертензії
Визначення артеріальної гіпертензії за рівнями артеріального тиску на роботі та вдома

	Тиск на роботі	Тиск удома
Систолічний артеріальний тиск	≥ 140 мм рт. ст.	≥ 135 мм рт. ст.
Діастолічний артеріальний тиск	≥ 90 мм рт. ст.	≥ 85 мм рт. ст.

Ці діапазони взяті зі статистичних значень артеріального тиску.

* Європейське товариство гіпертензії (European Society of Hypertension, ESH) і Європейське товариство кардіологів (European Society of Cardiology, ESC).

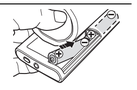
⚠Попередження!
- НІКОЛИ не діагностуйте свій стан і не призначайте собі лікування, зважаючи на ці показання. ЗАВЖДИ консультуйтеся з лікарем.

2. Підготовка до роботи

2.1 Встановлення елементів живлення

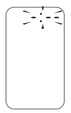
1. Утримуючи гачок кришки відсіку для елементів живлення, посуньте й зніміть кришку.

2. Встановіть 2 лужні елементи живлення типу «AAA» згідно із вказівками у відсіку для елементів живлення.



3. Закрийте кришку відсіку для елементів живлення.

Як тільки елементи живлення буде правильно встановлено, на дисплеї протягом 2 хвилин блиматиме символ, як показано праворуч, після чого прилад автоматично вимкнеться.



Примітки
- Коли на дисплеї блимає символ « », рекомендується замінити елементи живлення.
- Щоб замінити елементи живлення, вимкніть вимірювач і вийміть всі елементи живлення. Потім замініть одночасно 2 новими лужними елементами живлення.
- Як тільки елементи живлення буде правильно встановлено, на індикаторі дати та часу блиматиме рік, пропонуючи встановити значення дати та часу.
- Заміна елементів живлення не призведе до видалення попередніх показань.
- Елементи живлення з комплекту поставки можуть мати коротший строк експлуатації, ніж нові елементи живлення.
- Використані елементи живлення слід утилізувати з дотриманням місцевих правил.

2.2 З'єднання вашого вимірювача з інтелектуальним пристроєм

Щоб відстежувати зміни артеріального тиску, необхідно передавати показання з вимірювача в інтелектуальний пристрій.
Після з'єднання вимірювача з інтелектуальним пристроєм дата та час на вашому вимірювачі будуть встановлені автоматично.

Перегляньте список сумісних інтелектуальних пристроїв на вебсайті www.omronconnect.com/devices/

1. Увімкніть функцію Bluetooth на своєму інтелектуальному пристрої.

2. Завантажте й установіть на свій інтелектуальний пристрій додаток «OMRON connect».

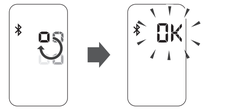
connect omron | Download on the App Store | GET IT ON Google Play

Якщо у вас уже є додаток «OMRON connect» і створений обліковий запис, відкрийте його та додайте новий монітор.

3. Відкрийте додаток на інтелектуальному пристрої, натисніть кнопку [Connection] (Зв'язок) і утримуйте її протягом щонайменше 2 секунд. Після цього дотримуйтеся вказівок.

4. Підтвердьте успішне з'єднання вимірювача з інтелектуальним пристроєм.

Після успішного з'єднання вимірювача з інтелектуальним пристроєм 3 рази блимне, а тоді з'явиться символ «OK».



Примітки
- Пам'ятайте, що компанія OMRON не несе відповідальності за втрату даних і (або) інформації в додатку.
- «OMRON connect» — єдиний додаток, який ми рекомендуємо використовувати з вашим вимірювачем для правильної передачі даних.

2.3 Ручне встановлення дати й часу

Якщо прилад синхронізовано зі смартфоном, дату та час буде встановлено автоматично.
Щоб установити їх вручну, виконайте наведені нижче вказівки.

1. Натисніть кнопку [Date/Time setting] (Встановлення дати/часу) і утримуйте її протягом щонайменше 2 секунд.
Заблимає числове значення року.

2. Натисніть кнопку [Memory] (Пам'ять), щоб налаштувати числове значення року.
Натисніть і утримуйте кнопку [Memory] (Пам'ять), щоб швидко збільшити числове значення року.

3. Натисніть кнопку [Date/Time setting] (Встановлення дати/часу), щоб підтвердити рік, і заблимає числове значення місяця.
Виконайте ті самі кроки, щоб налаштувати місяць, день, години та хвилини.

4. Натисніть кнопку [Date/Time setting] (Встановлення дати/часу), щоб зберегти параметри налаштувань.

2.4 Поради щодо вимірювання артеріального тиску

Дотримуйтеся цих вказівок для отримання точних показань:
- Стрес підвищує артеріальний тиск. Не слід виконувати вимірювання під час стресових ситуацій.
- Вимірювання слід виконувати у спокійному місці.
- Важливо проводити вимірювання кожен день в той самий час. Рекомендується проводити вимірювання вранці та ввечері.
- Не забувайте записувати показання артеріального тиску й частоти пульсу для лікаря. Одне вимірювання не надасть точних показань артеріального тиску. Необхідно виконати і записати показники декількох вимірювань протягом певного періоду часу.

⚠Увага!
- Щонайменше за 30 хвилин до вимірювання не можна купатися, вживати алкоголь і кофеїн, палити, виконувати фізичні вправи чи їсти.
- Перед вимірюванням відпочиньте принаймні 5 хвилин.

2.5 Закріплення манжети на зап'ястку

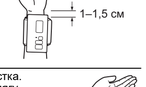
Примітки
- Наступні кроки призначено для закріплення манжети на лівому зап'ястку. При вимірюванні на правому зап'ястку одягніть манжету на зап'ясток, виконавши ті ж дії, що і для лівого зап'ястка.
- Артеріальний тиск на правому зап'ястку та лівому зап'ястку може бути різним, тому отримані значення також можуть відрізнятися. Компанія OMRON рекомендує завжди вимірювати тиск на тому самому зап'ястку. У разі істотного розходження значень на двох зап'ястках запитайте в лікаря, на якому зап'ястку проводити вимірювання.

⚠Увага!
- Перед вимірюванням зніміть із зап'ястка тісний і товстий одяг, а також усі аксесуари.

1. Закотіть рукав.
Переконайтеся, що рукав не надто тісно закочений на руці. Це може перешкоджати кровотоку в руці.

2. Вставте зап'ясток в петлю манжети.
Ваша долоня та дисплей вимірювача повинні бути обернені вгору.

3. Розмістіть манжету на зап'ястку, залишивши 1–1,5 см між вимірювачем і нижньою частиною долоні.



4. Щільно обверніть манжету навколо зап'ястка. Манжету не можна накладати поверх одягу.
Переконайтеся, що між зап'ястком і манжетою немає зазору.

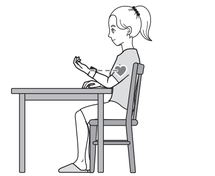
Примітки
- Переконайтеся, що манжета не закриває частину ліктьової кістки, яка виступає на зовнішній стороні зап'ястка.

3. Використання вимірювача

⚠Увага!
- НЕ використовуйте цей прилад одночасно з іншим медичним електричним обладнанням. Недотримання цієї вимоги може призвести до неправильної роботи приладу та (або) до отримання помилкових показань.
- Не рухайтесь і НЕ розмовляйте під час вимірювання.

3.1 Вимірювання вранці та ввечері

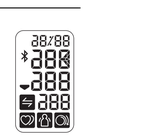
1. Сядьте в правильному положенні.
Для виконання вимірювань необхідно прийняти розслаблену зручну сидячу позу в приміщенні з комфортною температурою. Покладіть лікоть на стіл, щоб підтримувати руку.



- Сядьте на стілець, не кладіть ногу на ногу. Ступні повинні повністю стикатися з підлогою.
- Сядьте таким чином, щоб спина та рука на щось спиралися.
- Вимірювач має бути розташовано приблизно на одному рівні з вашим серцем. Якщо вимірювач знаходиться занадто високо над рівнем серця, артеріальний тиск буде штучно занижено. Якщо вимірювач знаходиться занадто низько під рівнем серця, артеріальний тиск буде штучно завищено.
- Щоб перевірити належний рівень розташування, натисніть кнопку [START/STOP] (Старт/стоп) і перевірте індикатор положення руки.

- Розслабте зап'ясток і кисть. Не відхиляйте зап'ясток назад або вперед, а також не стискайте кулак.

2. Натисніть кнопку [START/STOP] (Старт/стоп).
Перед початком вимірювання на дисплеї з'являються всі символи (крім символу елементу живлення).



Примітки
- Для скасування вимірювання натисніть кнопку [START/STOP] (Старт/стоп) один раз, щоб випустити повітря з манжети для зап'ястка.

3. Перевірте індикатор положення руки.
Ваш вимірювач має вбудовану функцію виявлення рівня серця, яка допомагає визначити, чи перебуває вимірювач на правильній висоті. Він був розроблений для роботи з більшістю людей, тому, коли ваше зап'ястя знаходиться в правильному положенні відносно вашого серця, індикатор світиться синім. Коли ваш зап'ясток перебуває вище або нижче рівня вашого серця, індикатор світиться жовтогаряче.

Примітки
- Через 5 секунд після натискання кнопки [START/STOP] (Старт/стоп), навіть якщо вимірювач розташовано неправильно, він почне вимірювання, і манжета на зап'ястку почне надуватися.

4. Зберігайте нерухомість, залишайтеся на місці та не розмовляйте, поки не буде завершено весь процес вимірювання.
Цей вимірювач визначає ваш артеріальний тиск і частоту пульсу під час надування.

Примітки
- Індикатор положення руки залишається ввімкненим під час надування.
- Якщо відображається символ « », манжету на зап'ястк огорнуто неправильно. Натисніть кнопку [START/STOP] (Старт/стоп), щоб вимкнути вимірювач, потім правильно закріпіть манжету.

Після того, як вимірювач визначить ваш артеріальний тиск і частоту пульсу, манжета автоматично здувається. Значення артеріального тиску та частоти пульсу виводяться на екран.

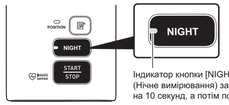
5. Натисніть кнопку [START/STOP] (Старт/стоп), щоб вимкнути вимірювач.

Примітки
- Вимірювач автоматично вимкнеться через 2 хвилини.
- Між вимірюваннями необхідно витримати паузу в 2–3 хвилини.
  Така пауза дозволяє артеріям декомпресуватися та повернутися в форму, в якій вони перебували до вимірювання. Можливо, вам доведеться збільшити час паузи в залежності від ваших індивідуальних фізіологічних властивостей.
- Якщо символ елементу живлення блимає, це означає, що елементи живлення можуть розрядитися під час вимірювання. Це може призвести до неточних показників. Треба негайно замінити елементи живлення.

Передача даних автоматично/вручну
- Коли функцію Bluetooth увімкнено, прилад передасть показання інтелектуальному пристрою.
- Щоб передати показання вручну, відкрийте додаток і натисніть кнопку [Connection] (Зв'язок).

3.2 Автоматичне вимірювання під час сну (нічне вимірювання)

1. Коли живлення приладу вимкнено, натисніть кнопку [NIGHT] (Нічне вимірювання) і утримуйте її протягом щонайменше 2 секунд. Увімкнеться режим нічного вимірювання. На дисплеї з'являється символ «ON».



Індикатор кнопки [NIGHT] (Нічне вимірювання) загориться на 10 секунд, а потім погасне.

Якщо на дисплеї з'явився символ «-:--», див. розділі 6.

Примітки
- Якщо дату й час не встановлено, у разі натискання кнопки [NIGHT] (Нічне вимірювання) й утримування її протягом щонайменше 2 секунд, заблимає значення року. Інформацію про встановлення дати й часу див. в розділі 2.3.

2. Лягайте спати.
Коли лягаєте спати, намагайтеся зберігати положення, у якому не порушується кровообіг у руці/зап'ясті, де виконується вимірювання. Це дасть змогу приладу належним чином виконувати вимірювання, поки ви спите.
Вимірювання буде автоматично розпочато о 2 годині, о 4 годині та через 4 години після ввімкнення режиму нічного вимірювання.

Примітки
- Вимірювання не буде розпочато, якщо дату й час не встановлено.
- Після вімкнення режиму нічного вимірювання прилад не можна використовувати в режимі звичайного вимірювання. Щоб вимірювання було виконано належним чином, переконайтеся, що манжету на зап'ясток огорнуто правильно, а символ елементу живлення не блимає та не з'являється заздалегідь.
- Режим нічного вимірювання буде автоматично вимкнено в зазначених нижче випадках.
  - Якщо символ «E1» відображається більше двох разів поспіль під час вимірювання. Див. розділі 6.
  - Якщо відображається символ «Err». Див. розділі 6.
- У разі натискання кнопки [NIGHT] (Нічне вимірювання) у режимі нічного вимірювання індикатор кнопки [NIGHT] (Нічне вимірювання) загориться на 10 секунд.
- У разі збігу часу двох вимірювань буде виконано лише 1 вимірювання.
- У режимі нічного вимірювання вбудована функція виявлення рівня серця не працює.
- Якщо вимірювання не вдалось під час нічного вимірювання через таку помилку, як «помилка руху», ваш монітор спробує провести вимірювання ще раз через хвилину. (Буде лише одна спроба.)
- Режим нічного вимірювання буде автоматично вимкнено після завершення вимірювання у встановлений час.
- Щоб вимкнути режим нічного вимірювання вручну, виконайте наведені нижче дії.
  1. Коли живлення приладу вимкнено, натисніть один раз кнопку [NIGHT] (Нічне вимірювання).
  2. Переконайтеся, що індикатор кнопки [NIGHT] (Нічне вимірювання) загорівся, натисніть кнопку [NIGHT] (Нічне вимірювання) і втримуйте її протягом щонайменше 3 секунд. Індикатор кнопки [NIGHT] (Нічне вимірювання) блимне 5 разів, і режим нічного вимірювання буде вимкнено. На дисплеї з'являється символ «OFF».

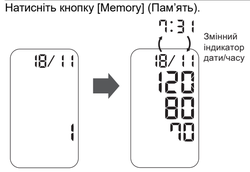
Передача даних автоматично/вручну
Див. розділ 3.1.5.

4. Використання функції пам'яті

Ваш вимірювач автоматично зберігає до 350 показань.

4.1 Перегляд вимірювань, що зберігаються в пам'яті

1. Натисніть кнопку [Memory] (Пам'ять).



Протягом однієї секунди відображається номер комірки пам'яті, а потім відображається частота пульсу. Останній набір показань має номер комірки «1».

Примітки
- Якщо в пам'яті не збережено жодних показань, відображається екран, показаний праворуч.
- При переповненні пам'яті прилад видаляє найстаріші вимірювання.
- Якщо під час вимірювання з'являлися символи « », « » або « », вони також з'являються під час відображення запису вимірювання.
- У пам'яті також зберігаються дані вбудованої функції виявлення рівня серця. Під час відображення запису вимірювання індикатор положення руки світиться синім або оранжевим.
- Під час відображення запису нічного вимірювання світиться кнопка [NIGHT] (Нічне вимірювання).
- У пам'яті також зберігаються повідомлення про помилки (наприклад, «E1» або «Err»), що відображалися під час вимірювання. Інформацію стосовно повідомлень про помилки див. в розділі 6.

2. Натисніть кнопку [Memory] (Пам'ять) кілька разів, щоб переглянути попередні показання, збережені в пам'яті.

3. Натисніть кнопку [START/STOP] (Старт/стоп) для вимкнення вимірювача.

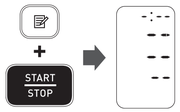
Примітки
- Вимірювач автоматично вимкнеться через 2 хвилини.

5. Інші налаштування

5.1 Видалення всіх показань, що зберігаються в пам'яті

1. Натисніть кнопку [Memory] (Пам'ять). З'явиться останнє показання.

2. Утримуючи кнопку [Memory] (Пам'ять) натиснутою, натисніть кнопку [START/STOP] (Старт/стоп) і втримуйте її протягом щонайменше 2 секунд.



Примітки
- Всі показання буде видалено. Не можна видалити лише частину показань, що зберігаються в пам'яті.
- Буде видалено інформацію про з'єднання з інтелектуальним пристроєм.

3. Натисніть кнопку [START/STOP] (Старт/стоп), щоб вимкнути вимірювач.

Примітки
- Вимірювач автоматично вимкнеться через 2 хвилини.

5.2 Вимкнення/увімкнення функції Bluetooth

⚠ Попередження!
- Цей виріб випромінює радіочастотні (РЧ) сигнали в смузі із частотою 2,4 ГГц. НЕ використовуйте цей виріб у місцях, де є обмеження для випромінювання РЧ-сигналів, як-от у літаках або лікарнях. Якщо ви перебуваєте в місці з обмеженням для випромінювання РЧ-сигналів, вимкніть у цьому вимірювачі функцію Bluetooth і вийміть усі елементи живлення.

За замовчуванням функцію Bluetooth увімкнено.

1. Коли вимірювач вимкнено, натисніть кнопку [Connection] (З'єднання) і втримуйте її протягом щонайменше 10 секунд.
На дисплеї з'являється символ «oFF».

2. Натисніть кнопку [START/STOP] (Старт/стоп), щоб вимкнути вимірювач.

Примітки
- Вимірювач автоматично вимкнеться через 2 хвилини.
- Щоб увімкнути функцію Bluetooth, натисніть кнопку [Connection] (З'єднання) і втримуйте її протягом щонайменше 2 секунд. На дисплеї з'являється символ «on».
- Якщо функцію Bluetooth вимкнено, у разі натискання кнопки [Connection] (З'єднання) з вимкненим живленням на дисплеї відображаться зображені нижче символи.

Вимірювач автоматично вимкнеться після того, як символ «OFF» блимне 3 рази.

5.3 Вимкнення/увімкнення індикатора положення руки

За замовчуванням індикатор положення руки увімкнено.

1. Коли вимірювач вимкнено, натисніть кнопку [Date/Time setting] (Встановлення дати/часу) і втримуйте її протягом щонайменше 5 секунд, також утримуючи натиснутою кнопку [Memory] (Пам'ять).
На дисплеї з'явиться символ «oFF» та індикатор положення руки блимне 5 разів.

2. Натисніть кнопку [START/STOP] (Старт/стоп), щоб вимкнути вимірювач.

Примітки
- Вимірювач автоматично вимкнеться через 2 хвилини.
- Щоб увімкнути індикатор положення руки, повторіть наведені вище дії. На дисплеї з'явиться символ «on», та індикатор положення руки блимне 5 разів.

6. Повідомлення про помилки та усунення несправностей

Якщо під час вимірювання тиску виникли наведені нижче проблеми, переконайтеся, що інші електричні пристрої розташовано на відстані принаймні 30 см від цього приладу. Якщо після цього проблема не зникла, зверніться до поданої нижче таблиці.

Позначка на дисплеї / проблема	Можлива причина	Спосіб вирішення
E1 З'явилася ця позначка або манжета не надувається.	Манжету на зап'ясток закріплено неправильно.	Закріпіть манжету на зап'ясток правильно, а потім спробуйте провести вимірювання ще раз. Див. розділі 2.5.
	Витік повітря у манжеті на зап'ястку.	Зв'яжіться з технічним центром або дистриб'ютором OMRON.
E3 З'явилася ця позначка.	Манжету на зап'ясток накачано з надлишком, і тиск в ній перевищує 300 мм рт. ст.	Не торкайтеся манжети на зап'ясток під час вимірювання.
E4 З'явилася ця позначка.	Ви рухались або розмовляли під час вимірювання. Вібрація заважає вимірюванню тиску.	Не рухайтесь і не розмовляйте під час вимірювання.
E5 З'явилася ця позначка.	Частоту пульсу неможливо визначити належним чином.	Закріпіть манжету на зап'ясток правильно, а потім спробуйте провести вимірювання ще раз. Див. розділі 2.5. Не рухайтесь і сидіть правильно під час вимірювання. Якщо позначка « » не зникає, ми рекомендуємо звернутися до лікаря.
/ З'явилася одна з цих позначок.		
З'явилася ця позначка.		
E7 З'явилася ця позначка.	Під час вимірювання ваш зап'ясток переміщався вгору та вниз.	Не рухайте зап'ястком, потім зробіть ще одне вимірювання. Див. розділі 3.
Er З'явилася ця позначка. (Крім 40.)	Вимірювач несправний.	Зв'яжіться з технічним центром або дистриб'ютором OMRON.
E rr З'явилася ця позначка.	Прилад не може підключитися до інтелектуального пристрою або правильно передати дані.	Дотримуйтесь інструкцій, що відображаються в додатку «OMRON connect». Якщо позначка «Err» усе ще відображається після перевірки додатку, зв'яжіться з технічним центром або дистриб'ютором компанії OMRON.
-:-- З'явилася ця позначка.	Не встановлено дату й час.	З'єднайте вимірювач з інтелектуальним пристроєм або вручну встановіть дату й час. Див. розділі 2.
P Ця позначка мерехтить.	Натиснуто й утримано кнопку [Connection] (З'єднання) для з'єднання з інтелектуальним пристроєм.	Блимає при з'єднанні з інтелектуальним пристроєм. Для отримання інформації щодо з'єднання зверніться до розділу «Help» (Довідка) в додатку «OMRON connect».
Ця позначка мерехтить.	Натиснуто кнопку [Connection] (З'єднання) для передачі показань.	Блимає під час передачі показань у додаток «OMRON connect».
Ця позначка мерехтить.	Показання багатьох вимірювань не передано. Пам'ять для зберігання майже заповнена.	Синхронізуйте пристрої або передайте показання в додаток «OMRON connect», щоб зберегти їх у пам'яті додатка; після цього позначка помилки зникне.
З'явилася ця позначка.	350 вимірювань не передано.	
Блимає або з'явилася ця позначка.	Елементи живлення розряджено або майже розряджено.	Замініть усі елементи живлення на 2 нових лужних елемента живлення. Див. розділі 2.1.
Er 40 З'явилася ця позначка.	Заряд елементів живлення вичерпано.	
Немає живлення. На дисплеї приладу нічого не відображається.	Елементи живлення повністю розряджено.	
	Переплутана полярність елементів живлення.	Перевірте правильність установки елементів живлення. Див. розділі 2.1.
Показання здаються занадто високими або низькими.	Артеріальний тиск постійно змінюється. На величину артеріального тиску впливає багато факторів, зокрема стрес, час доби та (або) спосіб накладання манжети на зап'ясток. Зверніться до розділів 2.4–2.5 та розділі 3.	
З'явилась інша проблема зі зв'язком.	Дотримуйтесь інструкцій, що відображаються в інтелектуальному пристрої, або ознайомтеся з розділом «Help» (Довідка) додатка «OMRON connect», щоб отримати додаткові поради. Якщо проблему не вдалось усунути, зверніться до технічного центру або дистриб'ютора компанії OMRON.	
З'явилась інша проблема.	Натисніть кнопку [START/STOP] (Старт/стоп) для вимкнення вимірювача, потім натисніть її ще раз, щоб провести вимірювання. Якщо проблема не зникла, вийміть усі елементи живлення та зачекайте 30 секунд. Потім вставте елементи живлення назад. Якщо проблему не вдалось усунути, зверніться до технічного центру або дистриб'ютора компанії OMRON.	

7. Обслуговування

7.1 Обслуговування
Для захисту вимірювача від пошкоджень дотримуйтеся зазначених нижче вказівок:
- Внесення у прилад змін або модифікацій, не схвалених виробником, призведе до скасування гарантії користувача.

⚠ Увага!
- НЕ розбирайте прилад або його компоненти та не намагайтеся здійснити їх ремонт. Це може призвести до неточних показників.
- Перед використанням слід оглянути виріб, щоб переконатися у відсутності забруднень, вологи або деформацій унаслідок падіння чи пошкодження.

7.2 Зберігання
Коли прилад не використовується, його слід зберігати у футлярі.
- Зберігайте вимірювач у чистому та безпечному місці.

Не зберігайте вимірювач:
- Якщо він вологий.
- Якщона монітори потрапив піт або косметика.
- Якщо місце зберігання зазнає впливу високих температур, вологості, дії прямих сонячних променів, пилу або їдких парів, наприклад хлору.
- Якщо місце зберігання зазнає впливу вібрацій і струсів.

7.3 Очищення
- Не використовуйте абразивні або летючі миючі засоби.
- Для очищення вимірювача та манжети на зап'ясток використовуйте суху м'яку тканину або м'яку тканину, змочену в нейтральному мильному розчині, а потім витріть їх сухою тканиною.
- Не промивайте вимірювач і манжету на зап'ясток та не занурюйте їх у воду.
- Не використовуйте для чищення вимірювача та манжети на зап'ясток бензин, розчинники для фарб або інші подібні розчинники.

7.4 Перевірка та обслуговування
- Точність цього приладу для вимірювання артеріального тиску була ретельно перевірена і розрахована на тривалий термін служби.
- Рекомендується перевіряти точність вимірювання та правильність роботи приладу кожні два роки. Будь ласка, зв'яжіться з повноважним представником OMRON або з Центром обслуговування клієнтів OMRON за адресою, вказаною на упаковці чи в доданій документації.

8. Технічні характеристики

Категорія виробу	Електронні сфігмоманометри
Найменування приладу	Вимірювач артеріального тиску автоматичний на зап'ясток
Модель (код)	NightView (HEM-9601T-E3)
Дисплей	Цифровий РК-дисплей
Діапазон тиску повітря в манжеті	0–299 мм рт. ст.
Діапазон вимірювань артеріального тиску	SYS (систолічний тиск): 60–260 мм рт. ст. DIA (діастолічний тиск): 40–215 мм рт. ст.
Діапазон вимірювань частоти пульсу	40–180 уд./хв
Точність	Тиск: ±3 мм рт. ст. Частота пульсу: ±5 % відносно показника на дисплеї
Компресія	Автоматична за допомогою електричного насоса
Декомпресія	Автоматична швидкісна
Метод вимірювання	Осцилометричний метод
Метод передачі даних	Технологія **Bluetooth**® з низьким енергоспоживанням
Безпровідний зв'язок	Діапазон частот: 2,4 ГГц (2400–2483,5 МГц) Модуляція: GFSK (частотна модуляція з гаусовою фільтрацією) Ефективна потужність випромінювання: < 20 дБм
Режим роботи	Безперервна робота
Клас захисту оболонки	IP 22
Параметри джерела живлення	3 В постійного струму, 3,0 Вт
Джерело живлення	2 лужних елементи живлення типу «AAA» 1,5 В
Термін служби елементів живлення	Приблизно 150 вимірювань (при використанні нових лужних елементів живлення)
Термін експлуатації виробу	3 роки
Умови експлуатації	Від +10 до +40 °C / від 15 до 90 % відносної вологості (без конденсації) / 800–1060 гПа
Умови зберігання/транспортування	Від -20 до +60 °C / від 10 до 90 % відносної вологості (без конденсації)
Маса	Приблизно 110 г (без елементів живлення)
Розміри	Ш × В × Д, приблизно: 55 × 101 × 17 мм (без манжети на зап'ястку)
Допустима довжина окружності зап'ястка	135–215 мм
Пам'ять	У пам'яті зберігається до 350 показань
Зміст	Вимірювач, футляр для зберігання, 2 лужні елементи живлення типу «AAA», керівництво з експлуатації, щоденник вимірювання артеріального тиску
Захист від ураження електричним струмом	Обладнання МЕ з внутрішнім живленням
Робоча частина апарата	Тип BF (манжета на зап'ясток)
Максимальна температура робочої частини	Нижче +43 °C

Примітки
- Технічні характеристики можуть змінюватися без попереднього повідомлення.
- Цей прилад пройшов клінічні дослідження згідно з вимогами EN ISO 81060-2:2014 і відповідає вимогам стандартів EN ISO 81060-2:2014 і EN ISO 81060-2:2019+A1:2020. У ході валідаційного клінічного дослідження пристрій K5 використовувався на 85 суб'єктах для визначення діастолічного артеріального тиску.
- Цей вимірювач не затверджений для вимірювання тиску у вагітних.
- Класифікація IP — це ступінь захисту, який забезпечують корпуси, згідно з IEC 60529. Вимірювач захищено від твердих сторонніх предметів діаметром від 12,5 мм і більше, наприклад пальців, і від нахиленого падіння крапель води, які можуть викликати проблеми під час нормальної роботи.
- Режим роботи — класифікація відповідно до IEC 60601-1.

Інформація про перешкоди бездротового зв'язку
Цей виріб працює в неліцензованому частотному діапазоні ISM 2,4 ГГц. Якщо цей виріб використовується поблизу інших радіотехнічних пристроїв, як-от мікрохвильова піч або безпровідне мережеве обладнання, що працюють у тій самій частотній смузі, що і цей виріб, існує ймовірність появи перешкод.
У разі появи перешкод припинить використання інших пристроїв або перемістіть цей виріб подалі від інших радіотехнічних пристроїв.
Бездротовий зв'язок передбачає ризики того, що будь-яка третя сторона може свідомо або випадково перехопити радіохвилі з будь-якою непередбачуваною метою.

9. Обмежена гарантія

Дякуємо за придбання продукції компанії OMRON. Цей прилад виготовлений із високоякісних матеріалів із великою обережністю. Він здатний задовольнити будь-які ваші потреби за умови належної експлуатації та технічного обслуговування згідно з посібником з експлуатації.
Компанія OMRON надає на цей виріб гарантію терміном 3 роки з моменту покупки. Компанія OMRON гарантує належну якість конструкції, виготовлення та матеріалів цього виробу. Протягом гарантійного терміну компанія OMRON здійснюватиме ремонт або заміну несправного приладу або будь-яких несправних деталей без оплати вартості роботи або деталей.

Гарантія не покриває наведені нижче випадки.
А. Витрати й ризики, пов'язані з транспортуванням.
Б. Витрати на ремонт та (або) несправності, пов'язані з виконанням ремонту неуповноваженими особами.
В. Періодичні перевірки й обслуговування.
Г. Несправність або зношування додаткових запасних частин або іншого приладдя (крім основного приладу), якщо це не вказано в гарантії вище.
Д. Витрати, пов'язані з відмовою в прийнятті позову (за них стягуватиметься плата).
Е. Пошкодження будь-якого виду, включаючи особисті, спричинені випадково або внаслідок неправильного використання
Є. Гарантія не покриває послуги з калібрування.

У разі необхідності гарантійного обслуговування зверніться до представника, у якого ви придбали виріб, або до уповноваженого дистриб'ютора компанії OMRON. Адреса вказана на упаковці виробу або в документації, а також її можна дізнатись у Вашого роздрібного торговця. Якщо у Вас виникли труднощі з пошуком центру обслуговування клієнтів OMRON, зверніться до нас за інформацією.
www.omron-healthcare.com
Гарантійний ремонт або заміна виробу не передбачають розширення або поновлення гарантійного періоду.
Гарантія надається тільки в разі повернення виробу в повній комплектації разом з оригіналом рахунку-фактури або чека, виданого клієнту роздрібним торговцем.

10. Керівництво та заява виробника

CE 0197

- Цей прилад для вимірювання артеріального тиску спроектовано відповідно до європейського стандарту EN1060 «Неінвазивні сфігмоманометри», частина 1 «Загальні вимоги» і частина 3 «Додаткові вимоги для електромеханічних систем вимірювання артеріального тиску».
- Компанія OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. заявляє, що радіообладнання виробу HEM-9601T-E3 відповідає Директиві 2014/53/EU.
- Повний текст декларації відповідності нормам ЄС можна завантажити за Інтернет-адресою: www.omron-healthcare.com
- Цей виріб OMRON виготовлено в умовах застосування системи суворого контролю якості компанії OMRON Healthcare Co., Ltd., Японія.
- Сповіщайте виробника та вповноважені органи країни, у якій ви перебуваєте, про всі серйозні події, пов'язані із цим пристроєм.

Пояснення позначок	
	Робоча частина апарата – тип BF Ступінь захисту від ураження електричним струмом (струм витоку)
IP XX	Ступінь захисту від проникнення пилу й вологи за IEC 60529
CE	Маркування CE
UK CA	Маркування UKCA (UK Conformity Assessed)
SN	Серійний номер
LOT	Номер партії
UDI	Унікальний ідентифікатор пристрою
MD	Медичний пристрій
	Обмеження температури
	Обмеження відносної вологості
	Обмеження атмосферного тиску
Intelli sense	Технологія вимірювання артеріального тиску OMRON
	Див. посібник з експлуатації.
⎓	Постійний струм
	Для позначення зазвичай підвищених і потенційно небезпечних рівнів неіонізуючого випромінювання або позначення обладнання чи систем, наприклад у зоні розміщення медичного електричного обладнання, які містять P4-передавачі або навмисно застосовують радіочастотну електромагнітну енергію для діагностики або лікування.
	Дата виробництва
13.5~21.5cm	Вказує на правильне положення вимірювача на зап'ястку Допустима довжина окружності зап'ястка

Важлива інформація про електромагнітну сумісність (ЕМС)

HEM-9601T-E3 відповідає вимогам стандарту електромагнітної сумісності (ЕМС) EN60601-1-2:2017.
Додаткова документація відповідно до цього стандарту ЕМС доступна на вебсайті www.omron-healthcare.com. Див. інформацію про ЕМС для приладу HEM-9601T-E3 на вебсайті.

Належна утилізація продукту (відпрацьоване електричне й електронне обладнання)

Цей символ на приладі чи описі до нього вказує, що даний прилад не підлягає утилізації разом з іншими домашніми відходами після закінчення терміну служби.
Щоб запобігти можливій шкоді навколишньому середовищу внаслідок неконтрольованої утилізації відходів, відокремте цей виріб від інших типів відходів і утилізуйте його належним чином для раціонального повторного використання матеріальних ресурсів.

Для утилізації приладу зверніться до роздрібного торговця, у якого ви придбали виріб, або до місцевих органів влади для отримання докладної інформації про те, куди та як повернути даний прилад для екологічно безпечної переробки.
Комерційні користувачі повинні звернутися до постачальника, щоб уточнити умови та положення договору купівлі-продажу. Цей прилад не слід утилізувати разом з іншими виробничими відходами.

Текстовий символ і логотипи **Bluetooth**® є зареєстрованими товарними знаками компанії Bluetooth SIG, Inc. Використання цих знаків компанією OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. ліцензовано. Інші товарні знаки є торговими назвами їх відповідних власників.

App Store і логотип App Store є товарними знаками компанії Apple Inc., зареєстрованими в США та інших країнах.
Google Play і логотип Google Play є товарними знаками компанії Google LLC.

NightView Вимірювач артеріального тиску автоматичний на зап'ясток (HEM-9601T-E3)

Виробник: OMRON HEALTHCARE Co., Ltd, 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, Kyoto, 617-0002, Japan
ОМРОН ХЕЛЦКЕА Ко., ЛТД., 53, Кунотсубо, Т рао- о, Мукo Кіото, 617-0002, Японія
Виробнича ділянка: OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. Matsusaka Factory 1855-370, Kubo-cho, Matsusaka-shi, Mie, 515-8503 Japan
ОМРОН ХЕЛЦКЕА Ко., Лт Мацусака Фактор 1855-370, Кубо- о, Мацусака-ші, Мі , 515-8503, Японія

UA.TR.001